

A SHORT TRAVELOGUE OF OUR EMIGRATION  
FROM RUSSIA TO AMERICA  
by David A. Schmidt  
Newton, Kansas  
January 11, 1785

One thaler is equal to 360 Pfennige, or 120 three-Pfennige, or 30 Silber-groschen, or 60 Halb-Silbergroschen. The traveling route by railroad from Alexandrovsk (Zaporozhe) to Lozovaya is 163 verst (108 miles); from Lozovaya to Kharkov is 132 verst (88 miles). One train ticket from Alexandrovsk to Kharkov for the total distance of 295 verst (196 miles) cost 3 rubles and 77 kopeks. From Kharkov to Kursk is 229 verst (152 miles) for which the train ticket cost 2 rubles and 87 kopeks. From Kursk to Orel is 144 verst (95 miles) for which the ticket cost 1 ruble and 80 kopeks. From Orel to Wirballen (Virbalis), the city on the border between Russia and Prussia, the distance is 1078 verst (715 miles), for which the train ticket cost 13 rubles and 50 kopeks. The above route is in Russia only, the total distance being 1746 verst (1158 miles), for which the train ticket for one adult riding third class is 21 rubles and 94 kopeks. In Prussia the direct route from Eidkuhnen (Kibartai) to Berlin is 103 German miles or 721 verst (479 miles). The distance from Berlin to Hamburg is about 50 German miles or 350 verst (232 miles). (Actually the distance between Berlin and Hamburg is about 160 miles.)

We started our journey from Russia to America on Friday, July 19th, 1874 at 11 o'clock in the evening and arrived in Hochstaedt on July 20th at 8 in the morning where all of our baggage was weighed and individually marked. At six in the evening we boarded a train for the first time in our life and arrived at 8:30 in the evening in Alexandrovsk (Zapiroshe). We continued our journey at 10:30 and arrived in Lozovaya on Sunday, July 21st at 7:30 in the evening. Here we had to change trains and then continued, arriving in Kharkov at 7 in the evening. At 8:30 on the same evening we continued and arrived in Kursk on Monday, July 22nd at 9 in the morning. Here we took another train which left at one and arrived in Orel at 8 in the evening. We had to stay here for the night. The next morning on July 23rd at 9 we got on a new train. At this point the tickets were made out for the entire distance from Orel to the Prussian border. The boxes and chests were loaded on the new train. The distance from Orel to Orlovsk (Roslavl) is about 300 verst (199 miles), woods all the way. At 8 in the evening we were in Orlovsk and at 1:30 in the morning we stopped at Smolensk. We arrived on the 24th at 8 in the morning in Wietiers (Vitebsk) where we took a new train. We left Wietiers at 11 and arrived in Dieneburg (Daugavpils) at 11 in the evening. On the 25th we stopped in Wilna (Wilno). At ten in the morning we went in a tunnel through a mountain. This tunnel was 7 verst (4.6 miles) long. Kovna (Kaunas) lies on the Miema (Neman) River which runs through Germany. At quarter of three we left for Werbalon (Virbalis), the Russian border city where we arrived at 7 in the evening. Here the fathers were ordered to present their passports immediately and within an hour they were finished with all their business. At 8 o'clock we crossed the border into Prussia and at 8:30 we got off at the custom house in Eidkuhnen (Kibartai). At this place some of our men exchanged Russian money for Prussian money. A new train was made ready for us on